

El arte de la conversación 3

- *Paco. Mejor no menciones cómo preparas la carne en tu nueva barbacoa.*
- *¿Por qué?*
- *¿Por qué? Porque vamos a una convención de veganos.*

¡Hola! Soy Óscar, el fundador de unlimitedspanish.com. Mi misión es ayudarte a hablar en español.

Recuerda que para seguir el audio con el texto del episodio. Ves a la sección de pódcast de mi página web unlimitedspanish.com para conseguirlo.

ESPAÑOL

ENGLISH

En un episodio anterior de esta serie te presenté tres reglas sobre el arte de la conversación.

#4 No contradigas a otro, especialmente en asuntos triviales

#5 No hagas toda la conversación.

#6 No seas continuamente el héroe de tu propia historia; y, por otro lado, no dejes tu historia sin héroe.

Hoy vamos a ver tres más, y como siempre, las comentaré.

#7 Escoge un tema de interés mutuo.

Hablar de temas interesantes para ti y tu interlocutor parece obvio, ¿no? Es de sentido común. Sin embargo, a menudo hablamos de lo que nos apasiona sin pensar si a nuestro interlocutor le interesa.

In an earlier episode in this series, I introduced you to three rules about the art of conversation.

#4 Do not contradict someone else, especially in trivial matters

#5 Do not do all the talking.

#6 Do not constantly be the hero of your own story; and, on the other hand, do not leave your story without a hero.

Today we are going to look at three more, and as always, I will comment on them.

#7 Choose a topic of mutual interest.

Talking about topics that are interesting to you and your interlocutor seems obvious, doesn't it? It is common sense. However, we often talk about what we are passionate about without thinking about whether it interests our interlocutor.

Hay varias expresiones coloquiales para indicar desinterés y que podemos usar en este contexto. Una expresión que me gusta es 'me importa un pepino'. Para enfatizar, puedes decir: 'me importa tres pepinos'. No es que el número de pepinos indique el grado de desinterés, sino que simplemente se dice así. *Mysterios de la lengua.*

Escucha un diálogo de ejemplo:

- ¿Sabes? El otro día me encontré a Laura.
- Me importa un pepino.
- Dijo que le gustaba mi camiseta.
- Me importa tres pepinos.
- Y nos invitó a una fiesta en su casa, que tiene piscina.
- Me import... ¿Ah sí? Qué interesante. Cuenta, cuenta... ¿Y qué más?

En el diálogo vemos como uno de los interlocutores, de repente, se interesa por lo que el otro le dice. Es posible, pienso yo, que la mención de la fiesta y la casa que tiene piscina tenga que ver.

#8 Sé alguien que sabe escuchar

¿Crees que sabes escuchar? Seguramente sí, ya que estás prestando atención a este episodio... Porque estás prestando atención, ¿cierto? ¿O estoy hablando solo? Vale, vale, me estás escuchando.

Esta regla nos recuerda algo básico. Para dominar el arte de la conversación, debemos aprender a escuchar. Por cierto. Saber escuchar no es solo quedarse callado mientras el otro habla, sin prestar atención y pensando en cuándo podrás hablar. Escuchar es un arte y requiere paciencia. Así que, aprendamos a escuchar activamente.

There are several colloquial expressions to show a lack of interest that we can use in this context. One expression that I like is 'me importa un pepino'. For emphasis, you can say: 'me importa tres pepinos'. It is not that the number of cucumbers indicates the degree of lack of interest; it is simply said that way. *Mysterios of the language.*

Listen to an example dialogue:

- You know? The other day I ran into Laura.
- I couldn't care less.
- She said she liked my T-shirt.
- I couldn't care less. Not one bit.
- And she invited us to a party at her house, which has a swimming pool.
- I couldn't care... Oh really? How interesting. Go on, go on... And what else?

In the dialogue we can see how one of the interlocutors suddenly becomes interested in what the other person is saying. I think it is possible that the mention of the party and the house with a swimming pool has something to do with it.

#8 Be someone who knows how to listen

Do you think you know how to listen? Surely you do, since you are paying attention to this episode... Because you are paying attention, right? Or am I talking to myself? All right, all right, you are listening to me.

This rule reminds us of something basic. To master the art of conversation, we must learn to listen. By the way. Knowing how to listen is not just staying quiet while the other person speaks, without paying attention and thinking about when you will be able to talk. Listening is an art and it requires patience. So let us learn to listen actively.

Escucha el siguiente diálogo. Imagina que alguien está distraído mirando el móvil mientras la otra persona trata de mantener una conversación.

—*Te quiero, amor.*

—*No sabía qué querías un tambor.*

—*No, digo que te amo.*

—*Vale, luego te llamo.*

—*¡Nunca escuchas! ¡Contigo pierdo la paciencia!*

—*¡Una urgencia! ¿Dónde?*

#9 Adapta tu discurso a tu entorno

Esta regla sugiere que el tema de conversación debe ser apropiado y adecuado para el entorno y las circunstancias.

Creo que esta regla es fácilmente ignorada por muchos. No pensamos demasiado en si ciertos temas son o no adecuados en función de las circunstancias.

Parece fácil, pero a veces no entendemos qué está sucediendo en el entorno. Por ejemplo, estás en un acto solemne e insistes en hacer comentarios humorísticos sobre, por ejemplo, cómo viste la gente. Por otra parte, hablar de física cuántica en la fiesta de cumpleaños de tu amigo posiblemente no sea un tema indicado.

Imagina que estás en un funeral. Como es comprensible, el ambiente es triste y sombrío. Alguien se acerca a ti, se presenta y te dice de forma casual que es vendedor de seguros de vida. Incluso te da una tarjeta y te invita a que lo llames porque tiene muy buenas ofertas. Como puedes

Listen to the following dialogue. Imagine that someone is distracted, looking at their phone while the other person is trying to keep up a conversation.

—*I love you, my love.*

—*I didn't know you wanted a drum.*

—*No, I said I love you.*

—*Okay, I'll call you later.*

—*You never listen! You make me lose my patience!*

—*An emergency! Where?*

#9 Adapt your speech to your environment

This rule suggests that the topic of conversation should be appropriate and suitable for the setting and the circumstances.

I think this rule is easily ignored by many people. We do not think too much about whether certain topics are or are not appropriate depending on the circumstances.

It seems easy, but sometimes we do not understand what is happening in the environment. For example, you are at a solemn event and you insist on making humorous comments about, for example, how people are dressed. On the other hand, talking about quantum physics at your friend's birthday party is probably not an appropriate topic.

Imagine that you are at a funeral. As is understandable, the atmosphere is sad and sombre. Someone comes up to you, introduces themselves, and casually tells you that they sell life insurance. They even give you a card and invite you to call them because they have very good

ver, hablar de seguros de vida en un funeral no es el mejor tema posible.

Bien. Hemos visto tres reglas más. A mí me parece útil reflexionar sobre esto. Ahora veo que cuando hablo con alguien, puedo pensar en estas reglas. ¿Y tú?

offers. As you can see, talking about life insurance at a funeral is not the best possible topic.

Good. We have seen three more rules. I think it is useful to reflect on this. Now I see that when I talk with someone, I can think about these rules. And you?

Mini-historia

Muy bien. Ahora vamos a practicar con una pequeña mini-historia de preguntas y respuestas. Puedes pausar siempre que lo necesites. Simplemente intenta responder después de cada pregunta.

¡Empecemos!

ESPAÑOL

ENGLISH

⇒ *Escoge un tema de interés mutuo.*

¿Tienes tú que escoger un tema que solo te interese a ti?

No, yo no tengo que escoger un tema que solo me interese a mí.

Entonces... ¿Tienes tú que escoger solo temas que interesen a tu interlocutor?

No, no. Yo no tengo que escoger solo temas que interesen a mi interlocutor. Tengo que escoger temas de interés mutuo.

Vale, así que tu interlocutor y tú tenéis que escoger temas que no sean interesantes para los dos. ¿Correcto?

No. No es correcto. Yo tengo que escoger un tema de interés mutuo.

¿Tienes tú que escoger un tema que sea interesante para ti y para tu interlocutor?

Sí. Tengo que escoger un tema de interés mutuo. Que sea interesante para los dos. Esa es la regla.

⇒ *Sé alguien que sabe escuchar.*

¿Deberías tú ser alguien que sabe solo hablar y hablar?

⇒ *Choose a topic of mutual interest.*

Do you have to choose a topic that interests only you?

No, I do not have to choose a topic that interests only me.

Then... Do you have to choose only topics that interest your interlocutor?

No, no. I do not have to choose only topics that interest my interlocutor. I have to choose topics of mutual interest.

Okay, so your interlocutor and you have to choose topics that are not interesting for both of you. Correct?

No. That is not correct. I have to choose a topic of mutual interest.

Do you have to choose a topic that is interesting for you and for your interlocutor?

Yes. I have to choose a topic of mutual interest. One that is interesting for both of us. That is the rule.

⇒ *Be someone who knows how to listen.*

Should you be someone who only knows how to talk and talk?

No, no. Esa no es la idea. Yo debería ser alguien que sabe escuchar. Es decir, prestar atención a lo que dice mi interlocutor.

¿Qué deberías saber?

Escuchar. Debería saber escuchar. Debería ser alguien que sabe escuchar.

¿Qué deberías ser?

Alguien que sabe escuchar.

¿Quién debería saber escuchar al interlocutor?

Yo. Yo debería saber escuchar al interlocutor.

¿Quién debería ser alguien que sabe escuchar?

Yo. Yo debería ser alguien que sabe escuchar, de acuerdo con esta regla.

⇒ *Adapta tu discurso a tu entorno.*

¿Necesitas tú adaptar tu discurso al entorno o no importa?

Sí importa. Necesito adaptar mi discurso al entorno porque importa, claro.

¿A qué necesitas adaptar tu discurso? ¿A interlocutores que no escuchan mucho?

No. No, a interlocutores que no escuchan mucho, sino a mi entorno. Necesito adaptar mi discurso a mi entorno.

Entonces... ¿Necesitas adaptar tu entorno a tu discurso?

No, no. Al revés. No necesito eso. Necesito adaptar lo que yo digo en la conversación, el discurso, a mi entorno.

¿El entorno de quién?

El mío. Mi entorno.

No, no. That is not the idea. I should be someone who knows how to listen. That is, pay attention to what my interlocutor says.

What should you know how to do?

Listen. I should know how to listen. I should be someone who knows how to listen.

What should you be?

Someone who knows how to listen.

Who should know how to listen to the interlocutor?

Me. I should know how to listen to the interlocutor.

Who should be someone who knows how to listen?

Me. I should be someone who knows how to listen, according to this rule.

⇒ *Adapt your speech to your environment.*

Do you need to adapt your speech to the environment, or does it not matter?

Yes, it does matter. I need to adapt my speech to the environment because it matters, of course.

What do you need to adapt your speech to? To interlocutors who do not listen much?

No. Not to interlocutors who do not listen much, but to my environment. I need to adapt my speech to my environment.

So... Do you need to adapt your environment to your speech?

No, no. The other way around. I do not need that. I need to adapt what I say in the conversation, my speech, to my environment.

Whose environment?

Mine. My environment.

Perfecto. Este es el final de este ejercicio. Te recomiendo repetir el audio varias veces para consolidar y automatizar.

Recuerda que en mi página web unlimitedspanish.com puedes conseguir el texto para este episodio.

Bien. Nos estamos convirtiendo en unos artistas de la conversación. Al menos, la teoría la dominamos. Ahora solo falta practicar. Y ya que prácticas, inténtalo hacer en español. Si quieres, me cuentas los resultados.

Bueno, nada más. La semana que viene la última parte de esta serie ¡Cuídate!

¿Quieres hablar español con más fluidez?

Empieza hoy con mis cursos completos.

unlimitedspanish.com

